



## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 23.07.2013

Číslo verze 10

Revize: 23.07.2013

### ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

- **1.1 Identifikátor výrobku**
- **Obchodní označení: KEIM Mycal-Por**
- **1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití**
- **Použití látky / přípravku**  
Suchá maltová směs určená k rozmíchání s vodou, k následnému použití jako omítka pro zdi a stropy ve vnitřním prostředí.  
Speciální vápenocementová omítka pro interiér
- **Nedoporučená použití** Jakákoli jiná použití se nedoporučují.
- **1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu**
- **Identifikace výrobce/dovozce:**  
KEIMFARBEN GmbH  
Keimstrasse 16  
D-86420 DIEDORF  
Telefon: +49(0)821/4802-0  
Telefax: +49(0)821/4802-210  
Url: <http://www.keimfarben.de>
- Keimfarben, s.r.o.  
Václavská 119  
619 00 Brno  
IČ: 60753439  
Tel: (+420) 547 137 172  
Fax: (+420) 547 137 192  
[www.keim.cz](http://www.keim.cz)
- **Obor poskytující informace:**  
Tel: (+420) 547 137 172  
E-Mail: [barvy@keim.cz](mailto:barvy@keim.cz)
- **1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:**  
Toxikologické informační středisko; Na Bojišti 1, 128 00 Praha 2  
telefon nepřetržitě 224 919 293; 224 915 402

GBK Gefahrgut Büro GmbH  
Emergency number: +49(0)6132/84463

### ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

- **2.1 Klasifikace látky nebo směsi**
- **Klasifikace v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**  
Eye Dam. 1 H318 Způsobuje vážné poškození očí.  
Skin Irrit. 2 H315 Dráždí kůži.  
STOT SE 3 H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest.
- **Klasifikace podle směrnice Rady 67/548/EHS nebo směrnice 1999/45/ES**  
Xi; Dráždivý  
R37/38-41: Dráždí dýchací orgány a kůži. Nebezpečí vážného poškození očí.
- **Klasifikační systém:**  
Klasifikace odpovídá aktuálním směrnici ES, je však doplněna údaji z odborné literatury a firemními údaji.
- **2.2 Prvky označení**
- **Označování v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**  
Produkt je klasifikován a označen podle nařízení CLP.

(pokračování na straně 2)



## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 23.07.2013

Číslo verze 10

Revize: 23.07.2013

**Obchodní označení: KEIM Mycal-Por**

(pokračování strany 1)

**Piktogramy označující nebezpečí**


GHS05 GHS07

**Signální slovo Nebezpečí**
**Nebezpečné komponenty k etiketování:**

Hydroxid vápenatý  
Portlandský cement, chemikálie

**Údaje o nebezpečnosti**

H315 Dráždí kůži.  
H318 Způsobuje vážné poškození očí.  
H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest.

**Bezpečnostní pokyny**

P280 Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít.  
P271 Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách.  
P261 Zamezte vdechování prachu.  
P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.  
P315 Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.  
P362 Kontaminovaný oděv svlekněte a před opětovným použitím ho vyperte.  
P304+P340 PŘI VDECHNUTÍ: Přeneste postiženého na čerstvý vzduch a ponechte jej v klidu v poloze usnadňující dýchání.  
P332+P313 Při podráždění kůže: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.  
P302+P352 PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody a mýdla.

**2.3 Další nebezpečnost**

Tento produkt obsahuje cement. Cement reaguje s vlhkem či vodou zásaditě. Je třeba se vyvarovat kontaktu s očima a dlouhodobého kontaktu s pokožkou

**Výsledky posouzení PBT a vPvB**

- **PBT:** Nedá se použít.
- **vPvB:** Nedá se použít.

### ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

**3.2 Směsi**

• **Popis:** Portlandský cement, hydroxid vápenatý, kamenitý granulát a přísady

**Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:**

CAS: 1305-62-0 EINECS: 215-137-3 Reg.nr.: 01-2119475151-45-XXXX	Hydroxid vápenatý ☒ Xi R37/38-41 ☒ Eye Dam. 1, H318; ☒ Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335	10-25%
CAS: 65997-15-1 EINECS: 266-043-4	Portlandský cement, chemikálie ☒ Xi R37/38-41 ☒ Eye Dam. 1, H318; ☒ Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335	2,5-10%

(pokračování na straně 3)



## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 23.07.2013

Číslo verze 10

Revize: 23.07.2013

**Obchodní označení: KEIM Mycal-Por**

(pokračování strany 2)

- **Dodatečná upozornění:**  
Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.

### \* **ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc**

- **4.1 Popis první pomoci**
- **Všeobecné pokyny:**  
Při návštěvě lékaře doporučujeme předložit tento list s bezpečnostními pokyny
- **Při nadýchání:** Přívod čerstvého vzduchu, při obtížích vyhledat lékaře.
- **Při styku s kůží:**  
Ihned omýt vodou a mýdlem a dobře opláchnout.  
Při neustávajícím podráždění pokožky je nutno vyhledat lékaře.
- **Při zasažení očí:**  
Otevřené oči po více minut oplachovat pod tekoucí vodou a poradit se s lékařem.
- **Při požití:**  
Vypláchnout ústa a bohatě zapíjet vodou.  
Nepřivodit zvracení, ihned povolat lékařskou pomoc.
- **4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky**  
Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření**  
Další relevantní informace nejsou k dispozici.

### \* **ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru**

- **5.1 Hasiva**
- **Vhodná hasiva:** Samotný produkt nehoří, hasící opatření zaměřit na okolní oheň
- **5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi**  
Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **5.3 Pokyny pro hasiče**
- **Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:**  
Nosit dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.
- **Další údaje:**  
Pozůstatky po požáru a kontaminovaná hasící voda se musí zlikvidovat podle platných úředních předpisů.  
V případě požáru nevdechovat kouř, zplodiny hoření a páry.

### \* **ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku**

- **6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy**  
Vyhnut se kontaktu s pokožkou a očima  
Zamezit vytváření prachu.  
Při účinku par, prachu nebo aerosolu použít dýchací ochranu.  
Dbejte bezpečnostních předpisů (viz odst. 7 a 8)  
Produkt vytváří s vodou kluzký povlak.
- **6.2 Opatření na ochranu životního prostředí:**  
Zabránit průniku do půdy, vody a kanalizace  
Dodržujte místní úřední předpisy
- **6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění:**  
Uzavřít odtoky (riziko ucpání)

(pokračování na straně 4)



## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 23.07.2013

Číslo verze 10

Revize: 23.07.2013

**Obchodní označení: KEIM Mycal-Por**

(pokračování strany 3)

Nebezpečí smyku!  
Vyhnout se vytváření prachu  
Zajistit dostatečné větrání.  
Nabrat mechanicky.  
Nabraný materiál odstranit podle předpisů.  
Znečištěné plochy důkladně očistit

• **6.4 Odkaz na jiné oddíly**

Informace o bezpečnému zacházení viz kapitola 7.  
Informace o osobní ochranné výstroji viz kapitola 8.  
Informace k odstranění viz kapitola 13.

### ODDÍL 7: Zacházení a skladování

• **7.1 Opatření pro bezpečné zacházení**

Vyhnout se kontaktu s očima a pokožkou  
Nádrž udržovat nepropustně uzavřenou.  
Zamezit vytváření prachu.  
Na pracovišti zabezpečit dobré větrání a odsávání.  
Vytvářející se prach, kterému se nedá zabránit, se musí pravidelně sbírat.  
Osobní ochranné prostředky viz odst. 8. Řídit se zákonnými ochrannými a bezpečnostními předpisy

• **Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:**

Produkt není hořlavý.  
Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

• **7.2 Podmínky pro bezpečné uskladnění s ohledem na neslučitelné látky a směsi**

• **Pokyny pro skladování:**

• **Požadavky na skladovací prostory a nádoby:**

Skladovat na studeném a suchém místě v původních obalech  
Přechovávat jen neotevřených původních nádobách.

• **Upozornění k hromadnému skladování:** Neskladovat společně s kyselinami.

• **Další údaje k podmínkám skladování:**

Skladovat v suchu.  
Chránit před vlhkostí vzduchu a před vodou.  
Udržovat prach a usazeniny na nízké úrovni  
Nádrž držet neprodyšně uzavřenou.  
Chránit před horkem a přímým slunečním světlem.

• **Skladovací třída: 13**

• **Klasifikace podle vyhlášky o bezpečnosti průmyslu -**

• **7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití**

Další relevantní informace nejsou k dispozici.

### ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

• **8.1 Kontrolní parametry**

• **Kontrolní parametry:**

**1305-62-0 Hydroxid vápenatý**

NPK	Krátkodobá hodnota: 4 mg/m <sup>3</sup> Dlouhodobá hodnota: 2 mg/m <sup>3</sup>
-----	--

(pokračování na straně 5)



## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 23.07.2013

Číslo verze 10

Revize: 23.07.2013

**Obchodní označení: KEIM Mycal-Por**

(pokračování strany 4)

**· DNEL**
**1305-62-0 Hydroxid vápenatý**

Inhalováním	Acute - local effects, worker	4 mg/m <sup>3</sup> (worker)
	Long-term - local effects, worker	1 mg/m <sup>3</sup> (worker)

**· PNEC**
**1305-62-0 Hydroxid vápenatý**

Aquatic compartment - freshwater	0,49 mg/l (freshwater)
Aquatic compartment - marine water	0,32 mg/l (marine water)
Sewage treatment plant	3 mg/l (Spláskové kaly)
Terrestrial compartment - soil	1080 mg/kg dw (soil)

· **Další upozornění:** Jako podklad sloužily při zhotovení platné listiny.

**· 8.2 Omezování expozice**
**· Osobní ochranné prostředky:**
**· Všeobecná ochranná a hygienická opatření:**

Znečištěný oděv vyčistit vysátím, ne vyfoukáním nebo kartáčováním.

Zdržovat od potravin, nápojů a krmiv.

Zašpiněné, nasáknuté šaty ihned vysvléci.

Před přestávkami a po práci umýt ruce.

Zamezit styku s pokožkou a zrakem.

Nevdechovat prach/kouř/mlhu.

**· Ochrana dýchacích orgánů:**

Při prašnosti používat masku chránící dýchací ústrojí

Filtr: FFP2

**· Ochrana rukou:**

Ochranné rukavice

Louhům odolné rukavice

**· Materiál rukavic**

Vhodné např.:

Bavlněné rukavice nasáklé nitrilem

Doporučená tloušťka materiálu:  $\geq 0,5$  mm

Správný výběr rukavic nezávisí jen na materiálu, ale také na dalších kriteriích, která se liší podle výrobce. Protože je výrobek směs více látek, nelze materiál rukavic předem vypočítat a je nutno udělat před použitím zkoušku.

**· Doba průniku materiálem rukavic**

Hodnota permeability: úroveň  $\geq 6$  (480 min)

Doba průniku materiálem rukavic podle EN 374 část III není ověřena v praxi. Proto se doporučuje maximální doba nošení, odpovídající 50% doby průniku.

Je nutno u výrobce rukavic zjistit a dodržovat přesné časy průniku materiálem ochranných rukavic.

**· Ochrana očí:**

Při tvorbě prachu nosit ochranu očí

Uzavřené ochranné brýle

**· Ochrana kůže:**

Pracovní ochranné oblečení

Po kontaktu s povrchem kůže dokladně umýt a nakrémovat

CZ

(pokračování na straně 6)



## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 23.07.2013

Číslo verze 10

Revize: 23.07.2013

Obchodní označení: KEIM Mycal-Por

(pokračování strany 5)

### \* ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

#### · 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

##### · Všeobecné údaje

##### · Vzhled:

Skupenství: práškové, zrnité

Barva: přírodně bílá

· Zápach (vůně): Bez zápachu

· Prahová hodnota zápachu: Není určeno.

· Hodnota pH při 20 °C: 11,5-13,5\*  
namíchaný s vodou

##### · Změna stavu

Teplota (rozmezí teplot) tání: Není určeno.

Teplota (rozmezí teplot) varu: Nepoužitelný

· Bod vzplanutí: Nedá se použít.

· Zápalnost (tuhé, plynné skupenství): Nedá se použít.

##### · Zápalná teplota:

Teplota rozkladu: Není určeno.

· Samozápalnost: Produkt není samozápalný.

· Nebezpečí exploze: U produktu nehrozí nebezpečí exploze.

##### · Meze výbušnosti:

Dolní mez: Nepoužitelný.

Horní mez: Nepoužitelný.

· Vlastnosti zvyšující nebezpečí vzniku požáru: není použitelný

· Tenze par: Nedá se použít.

· Hustota při 20 °C: 1200-1500\* kg/m<sup>3</sup>  
Hustota sypatelnosti

· Relativní hustota: Není určeno.

· Hustota par: není použitelný

· Rychlost odpařování: není použitelný

· Rozpustnost ve / směsitelnost s vodě při 20 °C: < 2 g/l (Ca(OH)<sub>2</sub>)  
mísitelný

· Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda: nepoužitelný

##### · Viskozita:

Dynamicky: Nedá se použít.

Kinematicky: Nedá se použít.

· 9.2 Další informace: \*Hodnoty se vztahují na čerstvě vyrobené zboží a mohou se v průběhu času měnit

CZ

(pokračování na straně 7)



## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 23.07.2013

Číslo verze 10

Revize: 23.07.2013

Obchodní označení: KEIM Mycal-Por

(pokračování strany 6)

### ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

- **10.1 Reaktivita** Reaguje s vodou alkalicky a tvrdne
- **10.2 Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:**  
Stabilní při stejné teplotě jako má okolí.  
Nedochází k rozkladu při doporučeném způsobu skladování a zacházení.
- **10.3 Možnost nebezpečných reakcí** Žádné nebezpečné reakce nejsou známy.
- **10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit** Vlhkost
- **10.5 Neslučitelné materiály:** Kyseliny
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:**  
Žádné nebezpečné produkty rozkladu při správném zacházení a skladování

### ODDÍL 11: Toxikologické informace

- **11.1 Informace o toxikologických účincích**
- **Akutní toxicita:**

- **Zařazení relevantní hodnoty LD/LC 50:**

#### 1305-62-0 Hydroxid vápenatý

Orálně	LD50	>2000 mg/kg (krysa) (OECD 425)
Pokožkou	LD50	> 2500 mg/kg (Králice) (OECD 402)

- **Primární dráždivé účinky:**
- **na kůži:** Dráždí kůži a sliznice.
- **na zrak:** Silné dráždivé účinky s nebezpečím vzniku vážných poškození zraku
- **při vdechnutí:** Dráždí dýchací orgány
- **při spolknutí:** Dráždivé účinky jsou možné
- **Senzibilizace:**  
Produkt se snížením chromátu. Pokud není překročena uvedená doba skladování, nelze očekávat zvýšení citlivosti
- **Další údaje (k experimentální toxikologii):** Experimentální studie nejsou k dispozici
- **Doplňující toxikologická upozornění:**  
Produkt poukazuje, na základě výpočtů všeobecných zařadovacích směrnic ES pro přípravky v posledním platném znění následující nebezpečí:  
dráždivý

### ODDÍL 12: Ekologické informace

- **12.1 Toxicita**

- **Aquatická toxicita:**

#### 1305-62-0 Hydroxid vápenatý

EC 50/48h	49,1 mg/l (organismy sladkovodních bezobratlých)
EC 50/72 h	184,57 mg/l (Sladkovodní řasa)
EC10/LC10 oder NOEC	2000 mg/kg (Půdní makroorganismy) 12000 mg/kg (Půdní mikroorganismy)
LC 50/96 h	457 mg/l (mořské ryby) 50,6 mg/l (Sladkovodní ryby)

(pokračování na straně 8)



## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 23.07.2013

Číslo verze 10

Revize: 23.07.2013

**Obchodní označení: KEIM Mycal-Por**

(pokračování strany 7)

NOEC	158 mg/l (bezobratlých vzhazování mořských živočich) 21d; 1080 mg/kg (Rostliny) 72h; 48 mg/l (Sladkovodní řasa) 14d; 32 mg/l (bezobratlých vzhazování mořských živočich)
------	---

- **12.2 Perzistence a rozložitelnost** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.3 Bioakumulační potenciál** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.4 Mobilita v půdě** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **Další ekologické údaje:**
- **Všeobecná upozornění:**  
Dosud nemáme žádné zhodnocení pro ekotoxikologii.  
Třída ohrožení vody 1 (Samozařazení): slabé ohrožení vody
- **12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB**
- **PBT:** Nedá se použít.
- **vPvB:** Nedá se použít.
- **12.6 Jiné nepříznivé účinky** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

### \* ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

- **13.1 Metody nakládání s odpady**
- **Doporučení:**  
Nesmí se odstraňovat společně s odpady z domácnosti. Nepřipustit únik do kanalizace.  
Likvidace dle úředních předpisů

- **Evropský katalog odpadů**

17 01 01	Beton
----------	-------

- **Kontaminované obaly:**
- **Doporučení:**  
Nekontaminované obaly se mohou použít k recyklingu.  
Odstranění podle příslušných předpisů.
- **Doporučený čisticí prostředek:** Voda, případně s přísadami čisticích prostředků.

### \* ODDÍL 14: Informace pro přepravu

- **14.1 Číslo OSN**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** odpadá

- **14.2 Náležitý název OSN pro zásilku**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** odpadá

- **14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **třída** odpadá

- **14.4 Obalová skupina**
- **ADR, IMDG, IATA** odpadá

(pokračování na straně 9)





## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 23.07.2013

Číslo verze 10

Revize: 23.07.2013

**Obchodní označení: KEIM Mycal-Por**

(pokračování strany 8)

· <b>14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí:</b>	
· <b>Látka znečišťující moře:</b>	Ne
· <b>14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele</b>	Nedá se použít.
· <b>14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II MARPOL73/78 a předpisu IBC</b>	Nedá se použít.
· <b>Přeprava/další údaje:</b>	Není nebezpečný ve smyslu dopravních předpisů
· <b>UN "Model Regulation":</b>	-

### ODDÍL 15: Informace o předpisech

- **15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi**
- **Národní předpisy:**
- **Klasifikace dle vyhlášky o průmyslové bezpečnosti -**
- **Stupeň ohrožení vody:** VOT 1(Samozařazení): slabě ohrožující vodní zdroje.
- **Jiné předpisy, omezení a zákazy**
- **Dbát na:**
  - TRGS 200 (Německo)
  - TRGS 500 (Německo)
  - TRGS 510 (Německo)
  - TRGS 900 (Německo)
- **Gisbau kód produktu/Gis kód:** ZP1
- **15.2 Posouzení chemické bezpečnosti:**  
Posouzení chemické bezpečnosti nebylo provedeno.

### ODDÍL 16: Další informace

Údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

- **Relevantní věty**
  - H315 Dráždí kůži.
  - H318 Způsobuje vážné poškození očí.
  - H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest.
  - R37/38 Dráždí dýchací orgány a kůži.
  - R41 Nebezpečí vážného poškození očí.
- **Obor, vydávající bezpečnostní list:**  
KEIMFARBEN Německo, Oddělení bezpečnosti výrobků
- **Poradce:** Paní Popescu
- **Zkratky a akronymy:**
  - ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
  - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
  - IATA: International Air Transport Association

(pokračování na straně 10)



## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 23.07.2013

Číslo verze 10

Revize: 23.07.2013

**Obchodní označení: KEIM Mycal-Por**

(pokračování strany 9)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
TRGS: Technische Regeln für Gefahrstoffe (Technical Rules for Dangerous Substances, BAuA, Germany)  
DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)  
PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
EC10: Effective concentration at 10% mortality rate.  
EC50: Half maximal effective concentration.  
LC10: Lethal concentration at 10% mortality rate.  
NOEC: No observed effect concentration.  
REACH: Registration, Evaluation and Authorisation of Chemicals (Regulation (EC) No.1907/2006)

**\* Údaje byly oproti předešlé verzi změněny**

CZ